

- Printed in

de / es		Aus / Apagado		Ein / Encendido		Blinkend / Intermitente		Langsam blinkend / Parpadea lentamente	
		Aktion / Acción		Rote LED / LED roja		Gelbe LED / LED amarilla			
Dynamisch unterrichten mit sich bewegenden Labels: Bahngeschwindigkeit < 2,5 m/s / Dinámica de enseñar con etiquetas en movimiento: web de la velocidad < 2,5m/s									
1	Oder externes Teach-In / O aprendizaje externo (1)					8 Hz		EIN/AUS je nach altem Schwellenwert / Encendido/apagado según el umbral antiguo	
2	Oder externes Teach-In / O aprendizaje externo (1)					4 Hz		EIN/AUS je nach altem Schwellenwert / Encendido/apagado según el umbral antiguo	
Einstellung der Empfindlichkeit / Ajuste de sensibilidad									
3	Einzelschritt Paso a paso							EIN/AUS bei Über- oder Unterschreitung des Schwellenwerts	
	Schnell Rápido							Encendido/apagado cuando se supera el umbral hacia arriba o hacia abajo	
Tastatursperre/-freigabe / Bloqueo/Desbloqueo del teclado									
4	Sperre / Bloqueo							-	
	Tastatur gesperrt / Teclado bloqueado	-	-	-	-			-	
	Freigabe / Desbloqueo							-	
	Tastatur freigegeben (entsperrt) / Teclado desbloqueado	-	-	-	-			-	
Ausgangssignal / Señal de salida									
5	Umschaltung NO/NC-Funktion / Conmutación función NO/NC								

(1) : Nur der erste Einlernvorgang nach dem Einschalten wird dauerhaft gespeichert. Teach-in kann zyklisch wiederholt werden

Solamente, el primer procedimiento teach-in después de encender se almacena de forma permanente. Teach-in se puede repetir ciclicamente.

Unsere Produkte dürfen nur von Fachpersonal installiert, betrieben, gewartet und instand gesetzt werden. Weder TMSS France noch eine ihrer Tochtergesellschaften oder andere verbundene Unternehmen für Schäden, die aufgrund der Verwendung dieses Produktes entstehen.

Sólo el personal de servicio calificado podrá instalar, utilizar, reparar y mantener nuestros productos. Ni TMSS France ni ninguna de sus subsidiarias u otras empresas afiliadas serán responsables por las consecuencias derivadas de la utilización de este material.

it / pt		⊗ Spento / Apagado ⊙ Acceso / Aceso ⊖ Lampeggiante / Intermitente ⊕ Lampeggia adagio / Intermitente lento		
		Azione / Acção	LED rosso / LED vermelho	LED giallo / LED amarelo
Dinamica insegnare con etichette in movimento: web velocità < 2,5 m/s / Dinâmico ensinar com rótulos que se deslocam: velocidade web < 2,5 m/s				
1	O apprendimento esterno / Ou aprender externo (1)	 ET	 8 Hz  4 Hz	ON/OFF in base alla soglia precedente / ACESO/APAGADO de acordo com o limiar antigo
2	O apprendimento esterno / Ou aprender externo (1)	 ET		⊗ Apprendimento dinamico terminato / Aprender dinâmico concluído ON/OFF in base alla nuova soglia / ACESO/APAGADO de acordo com o novo limiar
Regolazione sensibilità / Ajuste da sensibilidade				
3	Passo passo Passo a passo	 		ON/OFF quando la soglia viene superata verso il limite alto o basso ACESO/APAGADO quando o limite superior ou inferior do limiar foi ultrapassado
	Veloce Rápido	 		
Blocco/sblocco tastiera / Bloquear/Desbloquear teclado				
4	Bloccaggio / Bloquear	 		-
	Tastiera bloccata / Teclado bloqueado	-		-
	Sbloccata / Desbloquear	 		-
	Tastiera sbloccata / Teclado desbloqueado	-		-
Segnale d'uscita / Sinal de saída				
5	Commutazione della funzione NO/NC / Mudar a função NO/NC	 		OFF (Nessuna etichetta) / APAGADO (sem etiqueta) ON (Etichetta) / ACESO (etiqueta)

(1) : Solo, la prima procedura teach-in dopo l'accensione viene memorizzata in modo permanente. Teach-in può essere ripetuto ciclicamente.
Apenas, o primeiro procedimento teach-in depois de ligar é permanentemente armazenado. Ensine-in pode ser repetido ciclicamente.

it I nostri prodotti devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Né TMSS France né alcuna delle sue filiali o altre affiliate le aziende saranno responsabili per conseguenze che possono derivare dall'uso del presente materiale.

pt Nossos produtos apenas devem ser instalados, operados e ter a sua manutenção realizadapor pessoal qualificado. Nem a TMSS France nem qualquer uma das suas subsidiárias ou outras afiliadas as empresas serão responsáveis por quaisquer consequências que decorram do uso deste material.

(1) : Solo, la prima procedura teach-in dopo l'accensione viene memorizzata in modo permanente. Teach-in può essere ripetuto ciclicamente.

Apenas, o primeiro procedimento teach-in depois de ligar é permanentemente armazenado. Ensine-in pode ser repetido ciclicamente.

I nostri prodotti devono essere installate, usate e riparate solo da personale qualificato. Né TMSS France né alcuna delle sue filiali o altre affiliate le aziende saranno responsabili per conseguenze che possono derivare dall'uso del presente materiale.

Nossos produtos apenas devem ser instalados, operados e ter a sua manutenção realizada por pessoal qualificado. Nem a TMSS France nem qualquer uma das suas subsidiárias ou outras afiliadas as empresas serão responsáveis por quaisquer consequências que decorram do uso deste material.